



ที่ อบ ๐๐๑๘.๑/ว ๑๒๖๖

ถึง สำนักทะเบียนอำเภอ ทุกอำเภอ สำนักทะเบียนท้องถิ่นเทศบาลนครอุบลราชธานี และสำนักทะเบียนท้องถิ่น
เทศบาลเมือง ทุกแห่ง

ด้วยกรมการปกครองแจ้งว่า ได้รับแจ้งจากกระทรวงการต่างประเทศว่า สาธารณรัฐเกาหลี
ได้ดำเนินการแก้ไขกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการนิติกรรมเอกสาร โดยปรับแก้รูปแบบของแผ่นปะนิติกรรม
ทั้งในรูปแบบการรับรองเอกสารตามอนุสัญญาเฮก (Apostille) และรูปแบบใบรับรองนิติกรรม (Certificate of
Authentication) และมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๙ เป็นต้นไป โดยแผ่นปะนิติกรรมเอกสาร
รูปแบบใหม่มีการเพิ่มเติมข้อความรับรองเพียงลายมือชื่อและตราประทับที่ปรากฏบนเอกสาร แต่ไม่รับรอง
เนื้อหาของเอกสาร แปลเป็นภาษาไทยได้ ดังนี้

**“หนังสือรับรองอะพอสทิล (ใบรับรองนิติกรรม) นี้ เป็นการรับรองเพียงความถูกต้องของ
ลายมือชื่อและตำแหน่ง/ฐานะของผู้ลงนามในเอกสารมหาชน ตลอดจนรับรองความแท้จริงของตราประทับ
บนเอกสารฉบับนี้เท่านั้น โดยมีได้เป็นการรับรองเนื้อหาของเอกสารต้นฉบับที่ได้รับการออกใบรับรองให้แต่อย่างใด”**

เพื่อให้การปฏิบัติงานเป็นไปด้วยความเรียบร้อย ในกรณีที่ชาวต่างชาติหรือประชาชน
นำเอกสารที่ผ่านการรับรองดังกล่าวมารับบริการ จึงขอให้สำนักทะเบียนอำเภอและสำนักทะเบียนท้องถิ่น
ทราบและถือปฏิบัติต่อไป รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย



ที่ทำการปกครองจังหวัด
กลุ่มงานปกครอง (งานทะเบียนฯ)
โทร./โทรสาร ๐-๔๕๓๔-๔๖๑๒-๔

ที่ทำการปกครองจังหวัดอุบลราชธานี

(กลุ่มงานปกครอง)

เลขที่รับ

๑๖๑

วันที่

๑๐ มี.ค. ๖๑

เวลา

๑๕.๑๓.๐๖



ที่ มท ๐๓๐๘/๗๑๖๓

ถึง สำนักทะเบียนจังหวัด ทุกจังหวัด

ด้วยกรมการปกครอง ได้รับแจ้งจากกระทรวงการต่างประเทศว่า สาธารณรัฐเกาหลี ได้ดำเนินการแก้ไขกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการนิติกรณ์เอกสาร โดยปรับแก้รูปแบบของแผ่นปะนิติกรณ์ทั้งในรูปแบบการรับรองเอกสารตามอนุสัญญาเฮก (Apostille) และรูปแบบใบรับรองนิติกรณ์ (Certificate of Authentication) และมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๙ เป็นต้นไป โดยแผ่นปะนิติกรณ์เอกสารรูปแบบใหม่มีการเพิ่มเติมข้อความรับรองเพียงลายมือชื่อและตราประทับที่ปรากฏบนเอกสาร แต่ไม่รับรองเนื้อหาของเอกสาร แปลเป็นภาษาไทยได้ ดังนี้

“หนังสือรับรองอะพอสทิล (ใบรับรองนิติกรณ์) นี้ เป็นการรับรองเพียงความถูกต้องของลายมือชื่อ และตำแหน่ง/ฐานะของผู้ลงนามในเอกสารมหาชน ตลอดจนรับรองความแท้จริงของตราประทับบนเอกสารฉบับนี้ เท่านั้น โดยมีได้เป็นการรับรองเนื้อหาของเอกสารต้นฉบับที่ได้รับการออกใบรับรองให้แต่อย่างใด”

เพื่อให้การปฏิบัติงานเป็นไปด้วยความเรียบร้อย ในกรณีที่ชาวต่างชาติหรือประชาชนนำเอกสารที่ผ่านการรับรองดังกล่าวมาขอรับบริการ จึงขอให้แจ้งสำนักทะเบียนอำเภอและสำนักทะเบียนท้องถิ่นทราบต่อไป ดังรายละเอียดตามเอกสารแนบ



สำนักบริหารการทะเบียน
กลุ่มงานบริหารทั่วไป
โทร ๐ ๒๗๕๑-๗๑๓๐
โทรสาร ๐ ๒๗๐๖-๕๓๐๕

วช.ปค
เลขที่รับ 6560
04 ก.พ. 2569
เวลา.....

กรมการปกครอง
เลขรับ 6560
วันที่ - 3 ก.พ. 2569
เวลา 14.08 น.



ที่ กต ๐๓๐๔/ว ๒๐๘

ถึง กรมการปกครอง

สวท.
เลขที่รับ 121
วันที่ 5 ก.พ. 69
เวลา.....

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับรายงานจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโซล ว่า สวธารณรัฐเกาหลี ได้ดำเนินการแก้ไขกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการนิตินกรมเอกสาร ซึ่งส่งผลให้สำนักงาน Overseas Koreans Agency ที่มีหน้าที่นิตินกรมเอกสาร มีความจำเป็นต้องปรับแก้รูปแบบของแผ่นนิตินกรม ทั้งในรูปแบบ Apostille และรูปแบบ Certificate of Authentication และมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๘ เป็นต้นไป โดยแผ่นนิตินกรมในรูปแบบใหม่จะมีการเพิ่มเติมข้อความรับรองเพียงลายมือชื่อ และตราประทับที่ปรากฏบนเอกสาร แต่ไม่รับรองเนื้อหาของเอกสาร "This Apostille (Certificate) only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille (Certificate) does not certify the content of the document for which it was issued" ดังรายละเอียดตามเอกสารแนบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก



กรมการกงสุล

กองสัญชาติและนิตินกรม

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๓๓๒๐๕

โทรสาร ๐ ๒๕๗๕ ๑๐๕๔



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF KOREA

OYA 2025 - 48283

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea presents its compliments to the Diplomatic Missions accredited to the Republic of Korea and, with reference to the Hague Convention Abolishing the Requirement of Legalization for Foreign Public Documents, has the honor to convey the following:

As of January 1, 2026, pursuant to the revision of relevant laws of the Republic of Korea, the format of the Apostille (Certificate) issued by the Overseas Koreans Agency of the Republic of Korea will be amended.

□ Amendment: The following wording shall be added to the existing sample:

This Apostille (Certificate) only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille (Certificate) does not certify the content of the document for which it was issued.

The sample Apostille and Certificate of Authentication is enclosed herewith.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea avails itself of this opportunity to renew to the Diplomatic Missions accredited to the Republic of Korea the assurances of its highest consideration.

Enclosure: As stated

Seoul, December 5, 2025.



New Format of Apostille

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea

This public document

2. has been signed by

3. acting in the capacity of

4. bears the seal/ stamp of

Certified

To verify the Apostille, please refer to the website below.
<https://www.apostille.go.kr>

5. at

6. the

7. by

8. No.

9. Seal/ stamp

10. Signature

New Format of Certificate of Authentication

Certificate of Authentication

**Seen at the Overseas Koreans Agency of the Republic of Korea.
Valid only if submitted to foreign missions in the Republic of Korea.**

**This Certificate only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Certificate does not certify the content of the document for which it was issued.**

1. Country : Republic of Korea

Certified

**To verify the Certificate, please refer to the website below.
<https://www.apostille.go.kr>**

2. at

3. the

4. by

5. No.

6. Seal/stamp

7. Signature